

Referat fra møte i Utvalget for undervisning og internasjonalisering, Institutt for fremmedspråk

Møtedato: 20. november 2013

Til stede: Åse Johnsen (leder), Bente Hannisdal (SPIK), Brita Lotsberg Bryn (russisk), Lene Johannessen (engelsk), Pernille Myrvold (arabisk), Miguel Quesada-Pacheco (spansk og latinamerikastudier), Helge Vidar Holm (fransk), Kjetil Berg Henjum (tysk), Benedicte Irgens (japansk), Kari Soriano Salkjelsvik, Marie Ljones, Tove Sæthre, Henriette Solheim (studentrepresentant), Elin Kristiansen (studentrepresentant), Egil Melander (studentrepresentant), Hilde Haaland-Kramer (sekretær)

Forfall: Marco Gargiulo (italiensk), Gita Pattanaik Rongevær, Anna Polster, studentrepresentantene Alex Hsi og Stine Bach

24/13 Godkjenning av innkalling og sakliste

Innkalling og sakliste ble godkjent.

25/13 Godkjenning av referat fra møte 18.09.13

Referat fra møte 18.09.13 ble endelig godkjent.

26/13 Orienteringssaker

1. *Rekruttering og samarbeid med videregående skole:* IF arrangerer Språkdager for elever i videregående skole den 21. november og 5. desember. I tillegg ble det i samarbeid med Fagutvalget for fremmedspråk i Hordaland fylkeskommune arrangert en fagdag for fremmedspråklærere den 4. november.
2. *Frist for pensumlistene i Mi side – 1. desember:* Fristen for å legge ut pensumlistene for våren 2014 er 1. desember, i henhold til Forskrift om opptak, studier, vurdering og grader ved Universitetet i Bergen, §5.3. Epost blir sendt ut til alle på instituttet.
3. *Presisering av arbeidsmengden for programsensorene:* BA+MA med disiplinvisesensorer (engelsk, fransk, spansk, tysk): kr. 15 000 (inkl. feriepengene) per sensor per år, tilsvarer ca. 50 arbeidstimer per år. BA+MA (arabisk, italiensk, russisk) og BA (japansk, kinesisk, SPIK): kr 20 000 (inkl. feriepengene) per år, tilsvarer ca. 65 arbeidstimer per år.
4. *Oversikt over emnerapporter ved IF og plan for gjennomføring av evalueringer:* Hittil i år har det blitt publisert 17 emnerapporter for fagene på IF, i løpet av 2012 ble det publisert 22 rapporter (<https://kvalitetsbasen.app.uib.no/?year=2013&faknr=11&instnr=20> og <https://kvalitetsbasen.app.uib.no/?year=2012&faknr=11&instnr=20>). Vi ber om at fagkoordinatorene lager **en tre-årig plan for evaluering av emnene** (ved emneansvarlig) på faget fra 2014-16, og at denne sendes til undertegnede innen **15. desember**
5. *Presisering av rutiner for eksamensadministrasjon:* For å overholde frister satt av studieadministrativ avdeling og kvalitetssikre eksamensarbeidet ved IF, vil vi

innføre følgende frister i forbindelse med eksamensarbeidet. Disse fristene vil gjelde fra januar 2014.

EKSAMENSOPPGAVER

Frist for emneansvarlig å levere inn eksamensoppgaver (skoleeksamen og hjemmeeksamen) til eksamenskonsulenten er 10 dager før eksamensdatoen. Husk at da skal alle deler og vedlegg være klare, og eksamensoppgavene skal være kvalitetssikret av fagmiljøet.

OBLIGATORISKE OPPGAVER

Frist for emneansvarlig å levere inn komplette lister over gjennomføring av obligatoriske arbeidskrav til eksamenskonsulenten er 10 dager før eksamen. Obligatoriske arbeidskrav bør derfor legges slik i løpet av semesteret at listene kan leveres inn i tide.

6. *Orienteringer fra studiestyret:* På møtet i studiestyret 15.11.13 ble det lagt fram en sak om oppretting av emnepakker. Det ble også lagt fram en sak om skrivesenter på HF (se ellers vedlagt referat).

Sakene ble tatt til orientering.

27/13 UUI datoer våren 2014 (vedtakssak)

Møtedatoer for våren 2014 ble lagt fram og det var positive tilbakemeldinger på at det er ønskelig med et temamøte i løpet av våren.

Vedtak:

Møtedatoer for våren 2014

Onsdag 5. februar

Onsdag 2. april

Onsdag 4. juni

28/13 Statusrapport for fremmedspråkene i videregående skole (drøftingssak)

Liv Skipenes, leder for Fagutvalget for fremmedspråk i vgs (Hordaland fylkeskommune) gav en statusrapport om fremmedspråkene i videregående skole i Hordaland med fokus på interessen for fremmedspråk, utfordringer og muligheter for samarbeid med UiB. Det ble blant annet pekt på at det kunne være nyttig å vite hvilke videregående skoler studentene kommer fra, og at det er viktig med et godt samarbeid mellom fylkeskommunen, universitetet og næringslivet.

29/13 Frafall i språkfagene ved IF (drøftingssak)

Rådgiver Bjug Bøyum ved Studieadministrativ avdeling gav en presentasjon av frafall og gjennomføring på språkfagene ved IF. Saken ble drøftet, og det ble blant annet pekt på at innføring av fag i første semester kan være et godt tiltak. Saken vil bli tatt opp igjen på neste møte, og vi vil legge fram en plan for høstsemesterets orienteringsuke og andre mulige tiltak.

10.12.13

Åse Johnsen
Undervisningsleder

Hilde Haaland-Kramer
studieleder